



**EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO**

**ESTADOS FINANCIEROS AL  
31 DE DICIEMBRE DE 2013  
31 DE DICIEMBRE DE 2012**

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores  
Presidente y Directores de  
Empresa Portuaria Coquimbo

### Informe sobre los estados financieros

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Empresa Portuaria Coquimbo que comprenden los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambio en el patrimonio y flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

### Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que están exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

**Santiago**  
Huérfanos 1160 Ofic. 1108  
Fono 56-2-6964684  
Fax 56-2-6962959

**Viña del Mar**  
Montaña 853, Piso 7  
Fono 56-32- 2335606  
Fax 56-32 2335606


**Punta Arenas**  
Roca 932, Ofic. 304  
Fono 56-61-2242804  
Fax 56-61-2242804

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

### **Opinión**

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Empresa Portuaria Coquimbo al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivos por el ejercicio, de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

Viña de Mar, 7 de marzo de 2014



Miguel Ossandón L.  
Rut: 5.233.410-1

**Ossandón & Ossandón**  
**Audidores Consultores Ltda.**  
An Independent member of  
**BKR International**

## Contenido

Estado de Situación Financiera  
Estado de Resultados Integrales por Naturaleza  
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto  
Estado de Flujos de Efectivo Directo  
Notas a los Estados Financieros

Moneda funcional : Pesos chilenos  
Moneda presentación : M\$

# EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO

## INDICE

### Estados Financieros

1. Estado de Situación Financiera
2. Estado de Resultados Integrales por Naturaleza
3. Estado de Flujo de Efectivo Directo
4. Estado de Cambios en el Patrimonio

### Notas a los Estados Financieros

- |                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. Entidad que reporta                                                              | Página 1  |
| 2. Bases de presentación de los Estados Financieros y criterios contables aplicados | Página 1  |
| a) Declaración de Conformidad                                                       | Página 1  |
| b) Modelo de presentación de Estados Financieros                                    | Página 2  |
| c) Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas                      | Página 2  |
| d) Período contable                                                                 | Página 2  |
| e) Moneda funcional y de presentación                                               | Página 3  |
| f) Transacciones moneda extranjera y saldos convertibles                            | Página 3  |
| g) Uso de juicios y estimaciones                                                    | Página 4  |
| h) Efectivo y equivalentes de efectivo                                              | Página 4  |
| i) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar                                  | Página 4  |
| j) Otros activos financieros, corrientes no corrientes                              | Página 5  |
| k) Otros activos no financieros, corrientes                                         | Página 5  |
| l) Propiedades, planta y equipos                                                    | Página 5  |
| m) Intangibles                                                                      | Página 7  |
| n) Deterioro de los activos                                                         | Página 7  |
| o) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar                          | Página 8  |
| p) Beneficios a los empleados                                                       | Página 8  |
| q) Provisiones                                                                      | Página 9  |
| r) Impuestos diferidos e impuestos a la renta                                       | Página 9  |
| s) Otros pasivos no financieros corrientes y no corrientes                          | Página 10 |
| t) Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes                            | Página 10 |
| u) Reconocimiento de ingresos                                                       | Página 11 |
| v) Reconocimiento de gastos                                                         | Página 11 |
| w) Estado de flujo de efectivo                                                      | Página 11 |
| x) Distribución de utilidades                                                       | Página 12 |
| y) Nuevas normas e interpretaciones emitidas y no vigentes                          | Página 12 |
| 3. Efectivo y efectivo equivalente                                                  | Página 13 |
| 4. Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes                      | Página 14 |
| 5. Otros activos financieros, corrientes y no corrientes                            | Página 15 |
| 6. Otros activos no financieros, corrientes                                         | Página 16 |
| 7. Propiedades, planta y equipos                                                    | Página 17 |
| 8. Activos intangibles distintos de la plusvalía                                    | Página 19 |
| 9. Impuestos diferidos e impuestos a la renta                                       | Página 20 |

10. Saldos y transacciones con empresas y partes relacionadas	Página 21
11. Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	Página 23
12. Otras provisiones, corrientes y no corrientes	Página 24
13. Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes y no corrientes	Página 25
14. Pasivos por impuestos corrientes	Página 27
15. Otros pasivos no financieros, corrientes y no corrientes	Página 27
16. Patrimonio neto	Página 28
17. Ingresos y gastos	Página 29
18. Cauciones obtenidas de terceros	Página 32
19. Acuerdo de concesión de servicios	Página 33
20. Terrenos portuarios en arrendamiento	Página 34
21. Medio ambiente	Página 34
22. Gestión de riesgo financiero	Página 34
23. Sanciones	Página 36
24. Hechos relevantes	Página 36
25. Hechos posteriores	Página 37

## EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO

### ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En miles de pesos)

<b>ACTIVOS</b>	<b>Nota N°</b>	<b>2013 M\$</b>	<b>2012 M\$</b>
<b>CORRIENTES:</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	3	439.369	565.674
Otros activos no financieros, corrientes	6	13.842	88.881
Otros activos financieros, corrientes	5	942.433	831.861
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	4	<u>31.211</u>	<u>26.371</u>
Total activos corrientes		<u>1.426.855</u>	<u>1.512.787</u>
<b>NO CORRIENTES:</b>			
Otros activos financieros, no corrientes	5	11.066.678	11.732.593
Activos intangibles distintos de la plusvalía	8	18.711	24.493
Propiedades, planta y equipos	7	<u>6.680.010</u>	<u>6.817.029</u>
Total activos no corrientes		<u>17.765.399</u>	<u>18.574.115</u>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<u><u>19.192.254</u></u>	<u><u>20.086.902</u></u>

Las notas adjuntas número 1 a la 25 forman parte integrante de estos estados financieros

## EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO

### ESTADOS DE SITUACION FINANCIERA

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En miles de pesos)

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>	<b>Nota N°</b>	<b>2013 M\$</b>	<b>2012 M\$</b>
<b>CORRIENTES:</b>			
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	11	1.843	9.313
Otras provisiones, corrientes	12	24.952	55.189
Pasivos por impuestos, corrientes	14	430.491	508.266
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	13	34.680	43.512
Otros pasivos no financieros, corrientes	15	885.435	636.334
Total pasivos corrientes		<u>1.377.401</u>	<u>1.252.614</u>
<b>NO CORRIENTES:</b>			
Pasivos por impuestos diferidos	9	408.787	448.705
Otros pasivos no financieros, no corrientes	15	11.264.654	11.953.887
Total pasivos no corrientes		<u>11.673.441</u>	<u>12.402.592</u>
<b>PATRIMONIO NETO:</b>			
Capital emitido	16	5.907.206	5.907.206
Ganancias acumuladas	16	234.206	524.490
Total patrimonio, neto		<u>6.141.412</u>	<u>6.431.696</u>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<u><u>19.192.254</u></u>	<u><u>20.086.902</u></u>

Las notas adjuntas número 1 a la 25 forman parte integrante de estos estados financieros



## EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO

### ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES POR NATURALEZA

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En miles de pesos)

<b>Estados de Resultado por naturaleza</b>	<b>Nota N°</b>	<b>2013 M\$</b>	<b>2012 M\$</b>
Ingresos de actividades ordinarias	17	1.116.505	1.374.094
Otros ingresos, por naturaleza		4.636	24.123
Materias primas y consumibles utilizados	17	(3.135)	(23.000)
Gastos por beneficios a los empleados	17	(133.383)	(298.461)
Gasto por depreciación y amortización		(143.301)	(142.368)
Otros gastos por naturaleza	17	<u>(316.187)</u>	<u>(314.036)</u>
Ganancias de actividades operacionales		<u>525.135</u>	<u>620.352</u>
Ingresos financieros	17	26.875	76.040
Costo financiero		(4.153)	(6.216)
Diferencia de cambio		14.765	(33.412)
Resultados por unidades de reajuste	17	<u>483</u>	<u>361</u>
Ganancia antes de impuesto		563.105	657.125
Gasto por impuestos a las ganancias	9	<u>(324.845)</u>	<u>(393.764)</u>
Ganancia del ejercicio		<u>238.260</u>	<u>263.361</u>
Ganancia atribuible a los propietarios de la controladora		238.260	263.361
Ganancia atribuible a participaciones no controladoras		<u>-</u>	<u>-</u>
Ganancia del ejercicio		<u>238.260</u>	<u>263.361</u>
Ganancias básicas por acción		-	-
<b>Estado de otros resultados integrales</b>			
Ganancia		238.260	263.361
Otros resultados intangibles		<u>-</u>	<u>-</u>
Total resultado de ingresos y gastos integrales		<u>238.260</u>	<u>263.361</u>
Resultado de ingresos y gastos integrales atribuible a los propietarios de la controladora		-	-
Resultado de ingresos y gastos integrales atribuible a participaciones no controladoras		<u>-</u>	<u>-</u>
Total resultado de ingresos y gastos integrales		<u>238.260</u>	<u>263.361</u>

Las notas adjuntas número 1 a la 25 forman parte integrante de estos estados financieros

**EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO**

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO  
 POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012  
 (En miles de pesos)

**31 de Diciembre de 2013**

Estado de cambios en el patrimonio	Capital emitido M\$	Reservas			Ganancias acumuladas M\$	Patrimonio Total M\$
		Superávit de revaluación M\$	Otras Reservas	Total reservas M\$		
<b>Saldo inicial al 01/01/2013</b>	5.907.206	-	-	-	524.490	6.431.696
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-	-	(128.544)	(128.544)
Incremento (disminución) por correcciones de errores	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo inicial reexpresado</b>	5.907.206	-	-	-	395.946	6.303.152
<b>Cambios en el patrimonio</b>						
Resultado Integral						
Ganancia	-	-	-	-	238.260	238.260
Otro resultado integral	-	-	-	-	-	-
<b>Resultado integral</b>					238.260	238.260
Dividendos	-	-	-	-	(400.000)	(400.000)
Otros incremento (decremento) en patrimonio neto	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo final al 31/12/2013</b>	5.907.206	-	-	-	234.206	6.141.412

**31 de Diciembre de 2012**

Estado de cambios en el patrimonio	Capital emitido M\$	Reservas			Ganancias (pérdidas) acumuladas M\$	Patrimonio Total M\$
		Superávit/ de revaluación M\$	Otras Reservas	Total reservas M\$		
<b>Saldo inicial al 01/01/2012</b>	5.907.206	-	-	-	903.613	6.810.819
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-	-	157.516	157.516
Incremento (disminución) por correcciones de errores	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo inicial reexpresado</b>	5.907.206	-	-	-	1.061.129	6.968.335
<b>Cambios en el patrimonio</b>						
Resultado Integral						
Ganancia	-	-	-	-	263.361	263.361
Otro resultado integral	-	-	-	-	-	-
<b>Resultado integral</b>					263.361	263.361
Dividendos	-	-	-	-	(800.000)	(800.000)
Otros incremento (decremento) en patrimonio neto	-	-	-	-	-	-
<b>Saldo final al 31/12/2012</b>	5.907.206	-	-	-	524.490	6.431.696

Las notas adjuntas número 1 a la 25 forman parte integrante de estos estados financieros

**EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO**

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO - METODO DIRECTO  
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012  
(En miles de pesos)

	31.12.2013	31.12.2012
	M\$	M\$
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN)		
ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	1.458.478	1.485.640
Pago a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(108.022)	(832.930)
Pago por cuenta de los empleados	(113.018)	(263.866)
Otros pagos por actividades de la operación	(266.807)	(120.051)
Impuesto a las ganancias reembolsados	(816.305)	(56.892)
Otras entradas (salidas) de efectivo	<u>92.493</u>	<u>150.461</u>
FLUJOS DE EFECTIVO NETOS PROCEDENTES DE ACTIVIDADES DE OPERACIÓN	<u>246.820</u>	<u>362.362</u>
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN)		
ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipos	-	18.481
Intereses recibidos	<u>26.875</u>	<u>76.040</u>
FLUJOS DE EFECTIVO NETOS PROCEDENTES EN ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	<u>26.875</u>	<u>94.521</u>
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN)		
ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO		
Dividendos pagados	<u>(400.000)</u>	<u>(800.000)</u>
FLUJOS DE EFECTIVO NETOS UTILIZADOS EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO	<u>(400.000)</u>	<u>(800.000)</u>
INCREMENTO NETO (DISMINUCIÓN) EN EL EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO, ANTES DEL EFECTO DE LOS CAMBIOS EN LA TASA DE CAMBIO	<u>(126.305)</u>	<u>(343.117)</u>
DISMINUCIÓN NETA DE EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO	<u>(126.305)</u>	<u>(343.117)</u>
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL PRINCIPIO DEL EJERCICIO	<u>565.674</u>	<u>908.791</u>
EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO AL FINAL DEL EJERCICIO	<u><u>439.369</u></u>	<u><u>565.674</u></u>

Las notas adjuntas número 1 a la 25 forman parte integrante de estos estados financieros

## **EMPRESA PORTUARIA COQUIMBO**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

---

#### **1. ENTIDAD QUE REPORTA**

Empresa Portuaria Coquimbo (en adelante “EPCO” o la “Empresa”), Rol Único Tributario 61.946.300-5, es una Empresa del Estado, creada por ley N° 19.542 del 19 de diciembre de 1997, constituida mediante Decreto Supremo N° 239 publicado el 01 de octubre de 1998 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones (M.T.T.), e inscrita el 08 de noviembre de 2000 en el Registro de la Superintendencia de Valores y Seguros bajo el número 711 y sujeta en virtud de la ley a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

El objetivo social del Puerto de Coquimbo, es la administración portuaria y desarrollo inmobiliario, a través de la explotación de su único frente de atraque y sus áreas de respaldo, donde se llevan a cabo operaciones de carga y descarga de toda clase de mercaderías, ejecutándose operaciones de almacenamiento, transporte y movilización de productos.

Con la entrada en vigencia de la Ley N° 20.382 de octubre de 2009, pasó a formar parte del nuevo Registro Especial de Entidades Informantes, bajo el número 55.

La Empresa es controlada 100% por el Estado de Chile, por ser continuadora legal de la Empresa Portuaria de Chile, constituyendo una Empresa del Estado, dotada de patrimonio propio, de duración indefinida y relacionada con el Gobierno a través del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Estos Estados financieros se presentan en miles de pesos chilenos, por ser esta la moneda funcional del entorno económico de la Empresa y fueron aprobados en sesión de Directorio celebrada el 21 de marzo de 2014.

#### **2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y CRITERIOS CONTABLES APLICADOS**

##### **a) Declaración de conformidad**

Los presentes Estados Financieros han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés), Norma Internacional de Contabilidad (IAS en su sigla en inglés) y NIC 1, denominada “Presentación de Estados Financieros” emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida normas internacionales. En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIIF, IFRS, NIC o IAS indistintamente.

Estos estados financieros reflejan fielmente la situación financiera de Empresa Portuaria Coquimbo al 31 de diciembre de 2013 y 2012, y los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por el periodo de doce meses terminado en las mismas fechas.

## **b) Modelo de presentación de estados financieros**

De acuerdo a lo descrito en la Circular N°1.879 de la SVS, Empresa Portuaria Coquimbo cumple con emitir los siguientes Estados Financieros:

- ✓ Estado de Situación Financiera Clasificado
- ✓ Estado de Resultados Integrales por Naturaleza
- ✓ Estado de Cambio en el Patrimonio Neto
- ✓ Estado de Flujo de Efectivo Método Directo

## **c) Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas**

Los señores Directores deben tomar conocimiento de los Estados Financieros de Empresa Portuaria Coquimbo al 31 de Diciembre de 2013 y se deben hacer responsables de que la información en ellos contenida, corresponde a la que se consignan en los libros de contabilidad de la Empresa.

Las estimaciones que se han realizado en los presentes estados financieros han sido calculadas en base a la mejor información disponible a la fecha de emisión de dichos estados, pero es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarla (al alza o a la baja) en próximos períodos, lo que se haría en forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros futuros.

## **d) Período contable**

Los estados financieros cubren los siguientes períodos:

Estado de Situación Financiera	: Al 31 de diciembre de 2013 y 2012.
Estados de Resultados Integrales	: Por los períodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012.
Estado de Cambios en el Patrimonio	: Por los períodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012.
Estado de Flujos de efectivos	: Por los períodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012.

### e) Moneda funcional y de presentación

De acuerdo a lo establecido en Oficio Circular N° 427 de fecha 28 de marzo de 2007, la Administración de Empresa Portuaria Coquimbo procedió a efectuar un estudio que respalda la determinación de la moneda funcional con el informe de auditores externos sobre el análisis realizado de la moneda funcional de Empresa Portuaria Coquimbo. La revisión efectuada por los auditores se basó en la información preparada por la Empresa.

El estudio fue realizado por RSM Chile, el cual fue aprobado por el Directorio de la Empresa el 14 de marzo de 2011 en Sesión Ordinaria N° 164.

Cabe destacar que la Administración de Empresa Portuaria Coquimbo ha concluido que la moneda del entorno económico principal en el que opera es el Peso Chileno. Dicha conclusión se basa en lo siguiente:

- ✓ La moneda con la que frecuentemente se “denominan” y “liquidan” los precios de venta de los servicios (NIC 21. P- 9-A), que en el caso de la facturación y liquidación final es el peso chileno.
- ✓ La moneda que influye fundamentalmente en los costos de la mano de obra, de los materiales y de otros costos de producir bienes o suministrar servicios, y en la cual se “denominan” y “liquidan” tales costos (NIC 21. P-9-B), que en las actuales circunstancias es el peso chileno.
- ✓ La moneda en que se mantienen los importes cobrados por las actividades de explotación (NIC 21. P-10-B), se tarifican en dólares; sin embargo, se facturan y cobran en pesos chilenos.

Debido a lo anterior, podemos decir que el Peso Chileno refleja las transacciones, hechos y condiciones que subyacen y son relevantes para Empresa Portuaria Coquimbo.

### f) Transacciones en moneda extranjera y saldos convertibles

Las transacciones en moneda extranjera se convertirán a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocerán en el estado de resultados integrales.

Los activos y pasivos en moneda extranjera y aquellos pactados en unidades de fomento, se presentarán a los tipos de cambio y valores de cierre.

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	\$	\$
Unidades de Fomento	23.309,56	22.840,75
Dólar estadounidense	524,61	479,96

### **g) Uso de juicios y estimaciones**

La preparación de los estados financieros requiere que la Administración realice juicios, estimaciones y supuestos que afectan la aplicación de las políticas de contabilidad y los montos de activos, pasivos, ingresos y gastos presentados. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

Las estimaciones y supuestos relevantes son revisadas regularmente. Las estimaciones contables son reconocidas en el período en que estas son revisadas y en cualquier período futuro afectado.

En particular las principales estimaciones de incertidumbre y juicios críticos utilizados en la aplicación de políticas contables que tienen el efecto significativo en los montos reconocidos en los estados financieros, es el siguiente:

- ✓ Estimación de provisiones y contingencias
- ✓ Estimación de la vida útil de propiedades, planta y equipos
- ✓ Cálculo valor razonable de los instrumentos financieros

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados. En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros, como lo señala la NIC 8.

### **h) Efectivo y efectivo equivalente**

El efectivo y efectivo equivalente reconocido en los estados financieros comprende los saldos bancarios, depósitos a plazo y fondos mutuos, cuya principal característica es su liquidez con vencimiento de tres meses o menos. Estas partidas se registran a su costo histórico más intereses devengados.

### **i) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar**

Las cuentas deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se reconocerán, inicialmente, por su valor razonable (valor nominal que incluye un interés implícito), menos la provisión por pérdida por deterioro de valor. Se establecerá una provisión para pérdidas por deterioro de cuentas comerciales a cobrar cuando exista evidencia objetiva que la Empresa no será capaz de cobrar todos los importes que le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas a cobrar. El importe del deterioro es la diferencia entre el importe en libros del activo y el valor actual de los flujos futuros de efectivo estimados, descontados a la tasa de interés efectiva.

Los deudores comerciales se reducirán por medio de la cuenta de deterioro para cuentas incobrables y el monto de las pérdidas se reconocerá con cargo a resultados.

## **j) Otros activos financieros, corrientes y no corrientes**

Corresponde a la cuenta por cobrar que mantiene la Empresa con Terminal Portuario Coquimbo S.A. (TPC), por las cuotas y cánones fijos garantizados que esta última debe pagar durante todo el período de concesión. Estos cánones son reconocidos al costo amortizado y se registran contra un ingreso diferido el que es reconocido en resultado en la medida que se cumple el período de concesión. La tasa de descuento utilizada para determinar el valor actual fue de 4,59% al 31 de diciembre de 2013 (2,92% en el año 2012).

## **k) Otros activos no financieros, corrientes**

Son aquellos activos que por el hecho de ser diferibles y/o amortizados en el tiempo, como son los gastos anticipados, se reconocen en este rubro.

## **l) Propiedades, planta y equipos**

### ✓ Reconocimiento y medición

En general las propiedades, planta y equipos son los activos tangibles destinados exclusivamente a la producción de servicios, tal tipo de bienes tangibles son reconocidos como activos de producción por el sólo hecho de estar destinados a generar beneficios económicos presentes y futuros. Las propiedades adquiridas en calidad de oficinas cumplen exclusivamente propósitos administrativos. La pertenencia de ellas para la empresa es reconocida por la vía de inversión directa.

Los activos de propiedades, planta y equipos se valorizan de acuerdo con el método del costo, es decir costo menos depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de existir, con la excepción de terrenos y edificaciones (Activo Inmovilizado), los cuales fueron valorizados a valor razonable (revaluado), sólo para propósitos de 1ª adopción de NIIF.

El costo incluye gastos que han sido atribuidos directamente a la adquisición del activo.

Los costos de intereses por préstamos se activarán cuando se realicen inversiones significativas en propiedades, planta y equipo, y estos bienes califiquen para dicha capitalización, y terminan cuando sustancialmente todas las actividades necesarias para preparar el activo calificado para su uso entendido estén completas.

Cuando partes significativas de un ítem de propiedades, planta y equipos posean vidas útiles distintas entre sí, ellas serán registradas como elementos separados dentro del libro auxiliar de propiedades, planta y equipos.

Las ganancias o pérdidas en la venta de un ítem de propiedades, planta y equipos son determinados comparando el precio de venta con el valor en libros de propiedades, planta y equipos y son reconocidas netas dentro de “otros ingresos (gastos)” en el estado de resultados integrales.



✓ Costos posteriores

El costo de reemplazar parte de un ítem de propiedades, planta y equipos es reconocido en su valor en libro, si es posible que los beneficios económicos futuros incorporados dentro de la parte fluyan en más de un período a la entidad y su costo pueda ser medido de forma confiable. Los costos del mantenimiento diario de propiedades, planta y equipos son reconocidos en resultados cuando ocurren. En forma posterior a la adquisición sólo se capitalizarán aquellos desembolsos incurridos que aumenten la vida útil del bien o su capacidad económica.

✓ Depreciación y vidas útiles

La depreciación comienza cuando los activos están listos para el uso que fueron concebidos, o en condiciones de funcionamiento normal.

La depreciación se calcula aplicando el método lineal sobre el costo de adquisición de los activos menos su valor residual; entendiéndose que los terrenos tienen una vida ilimitada y que, por tanto, no son objeto de depreciación.

Las vidas útiles y valores residuales de los activos se determinan sobre la vida útil económica de los bienes y en base al estudio técnico “Revalorización Activos Fijos en Función de Normas IFRS” efectuado por la Empresa Deloitte en el año 2010, en el cual se asignaron a los bienes las vidas útiles económicas y valores residuales. Respecto a las adiciones, las vidas útiles son proporcionadas por el Área de Finanzas de Empresa Portuaria Coquimbo.

La depreciación, vidas útiles y valores residuales serán revisados anualmente y se ajustarán de ser necesario.

Las vidas útiles estimadas por clase de bienes son las siguientes:

<b>Descripción clases</b>	<b>Vida útil (meses) Mínima</b>	<b>Vida útil (meses) Máxima</b>
Edificios	328	448
Planta y equipos	-	448
Equipos computacionales y de comunicación	-	28
Instalaciones fijas y accesorios	208	808
Otras propiedades, planta y equipos	27	39

## **m) Intangibles**

Incluye otros activos no monetarios identificables, sin apariencia física, que provienen de transacciones comerciales.

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Para los activos intangibles con vida útil definida, como es el caso de los software, la amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de los activos intangibles, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otra que represente de mejor forma el uso.

## **n) Deterioro de los activos**

### ✓ Activos financieros

Un activo financiero es evaluado en cada fecha de emisión de estados financieros para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero está deteriorado si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida después del reconocimiento inicial del activo, y que ese evento de pérdida haya tenido un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puede estimarse de manera fiable.

Empresa Portuaria Coquimbo considera la evidencia de deterioro de las partidas por cobrar a nivel específico. Todas las partidas por cobrar individualmente significativas son evaluadas por deterioro específico.

Al evaluar el deterioro, Empresa Portuaria Coquimbo usa las tendencias históricas de probabilidades de incumplimiento, la oportunidad de las recuperaciones y el monto de la pérdida incurrida, ajustados por los juicios de la Administración relacionados con las condiciones económicas y crediticias actuales hacen probable que, las pérdidas reales sean mayores o menores que las sugeridas por las tendencias históricas.

Todas las pérdidas por deterioro son reconocidas en resultados integrales y se reflejan en una cuenta de deterioro contra cuentas por cobrar.

El reverso de una pérdida por deterioro ocurre sólo si éste puede ser relacionado objetivamente con un evento ocurrido después de que fue reconocido. En el caso de los activos financieros registrados al costo amortizado, el reverso es reconocido en el resultado integral.

✓ **Activos no financieros**

Al cierre de cada estado financiero anual, o cuando se estime necesario, se analizará el valor de los activos para determinar si existe algún indicio, tanto interno como externo, que los activos han tenido pérdida de valor. En caso que exista algún indicio de pérdida de valor (deterioro), se realizará una estimación del importe recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el monto del deterioro necesario.

El importe recuperable será el valor mayor entre el valor razonable menos el costo de venta versus el valor de uso del activo. Para determinar el valor de uso, los flujos futuros de efectivo estimados serán descontados a su valor actual utilizando la tasa de costo promedio de capital (WACC por su sigla en inglés), la que ascendió a 5,9%.

En el caso de que el importe recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registrará la correspondiente provisión por deterioro por la diferencia, con cargo a resultados del período.

El deterioro es evaluado en cada cierre anual, con el objeto de determinar cualquier indicio de éste.

**o) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar**

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar se reconocerán, inicialmente, por su valor nominal. Se incluyen en este ítem facturas por pagar, provisiones de facturas por recibir, anticipo a proveedores, retenciones al personal y las cotizaciones previsionales. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

**p) Beneficios a los empleados**

Los costos asociados a los beneficios contractuales del personal, relacionados con los servicios prestados por los trabajadores durante el ejercicio se cargarán a resultados en el período en que se devengan.

- **Vacaciones al personal:**  
La Empresa reconoce el gasto por vacaciones del personal mediante el método del devengo.
- **Otros desembolsos de personal:**  
La Empresa reconoce costos relacionadas con obligaciones presentes, legales o asumidas como consecuencia de un suceso pasado para cuya cancelación se espera desembolsos futuros, cuyo importe y oportunidad se puede estimar fiablemente.

## q) Provisiones

Las provisiones corresponden a pasivos en los que existe incertidumbre acerca de su cuantía o vencimiento. Se debe reconocer una provisión cuando, y sólo cuando, se dan las siguientes circunstancias:

- ✓ La entidad tiene una obligación presente (ya sea legal o implícita) como resultado de un evento pasado;
- ✓ Es probable que la entidad tenga que desprenderse de recursos que incorporen beneficios económicos, para cancelar la obligación; y
- ✓ El importe puede ser estimado de forma fiable.

Las provisiones se valoran por el valor presente de los desembolsos que se esperan sean necesarios para liquidar la obligación usando la mejor estimación de la Empresa. La tasa de descuento utilizada para determinar el valor actual refleja las evaluaciones actuales del mercado, en la fecha del estado de situación financiera, del valor del dinero en el tiempo y el riesgo específico relacionado con el pasivo en particular. El incremento de la provisión se reconoce en los resultados del ejercicio en que se produce.

Una provisión para contratos de carácter oneroso será reconocida cuando los beneficios económicos que la entidad espera de este contrato sean menores que los costos inevitables para cumplir con sus obligaciones del contrato. La provisión será reconocida al valor presente del menor entre los costos esperados para finalizar el contrato o el costo neto esperado de continuar con el contrato.

Cuando el tiempo estimado de pago es de largo plazo y puede ser estimado con suficiente fiabilidad, la provisión se registrará a su valor actual, descontando los flujos de pagos estimados a una tasa de interés de mercado que refleje los riesgos específicos de la obligación.

Las provisiones se reversarán contra resultados cuando disminuya la posibilidad de ocurrencia que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

## r) Impuestos diferidos e impuestos a la renta

- ✓ Impuestos diferidos:

Los impuestos diferidos son determinados sobre las diferencias temporales entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria y se calculan utilizando las tasas impositivas que se espera estén vigentes cuando los activos y pasivos se realicen.

✓ Impuesto a la Renta:

El gasto por impuesto a la renta está compuesto por impuestos corrientes y el efecto del impuesto diferido. El gasto por impuesto renta se determina sobre la base devengada, de conformidad a las disposiciones tributarias vigentes.

La empresa está afecta al impuesto a la renta de acuerdo al DL 824, más una tasa del 40%, de acuerdo al DL 2398.

De acuerdo a la aprobación y promulgación de la ley 20.630 del 27 de septiembre de 2012, la tasa de impuesto renta para el periodo tributario 2013 en adelante es de un 20%.

✓ Determinación de los pagos provisionales mensuales:

En las disposiciones transitorias del proyecto de reforma, se estableció, en su artículo primero letra d) que: “Para los efectos de determinar los pagos provisionales en conformidad a la letra a), del artículo 84 de la Ley sobre Impuesto a la Renta, sobre los ingresos brutos obtenidos a partir de septiembre mes de publicación de la presente ley en el Diario Oficial y hasta el 31 de marzo de 2013, el porcentaje aplicado sobre los ingresos brutos del mes de agosto de 2012, se ajustará multiplicándolo por el factor 1,081. Ante lo cual el Servicio de Impuestos Internos en su circular 48 del 19 de octubre de 2012 establece modificar en 1,081 los Pagos Provisionales Mensuales Obligatorios a partir de los ingresos brutos de los meses de septiembre del año 2012 a marzo del año 2013.

**s) Otros pasivos no financieros corrientes y no corrientes**

Los ingresos percibidos por adelantado corresponden al pago de Terminal Portuario Coquimbo S.A., efectuado al inicio del contrato de concesión, en virtud de los términos de dicho contrato y se amortizará en el plazo de la concesión cuyo vencimiento es el 01 de abril de 2032.

Adicionalmente, se presenta en este rubro el ingreso diferido generado por el registro del canon mínimo garantizado, según se detalla en la Nota 2 j), el que se amortizará en el período de concesión.

**t) Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes**

Los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, estableciéndose como corrientes los saldos con vencimiento menor o igual a doce meses contados desde la fecha de corte de los estados financieros y como no corrientes los saldos superiores a ese período.

#### **u) Reconocimiento de ingresos**

Los ingresos de la Empresa provienen principalmente de la concesión y de la prestación de eventuales servicios vinculados a la actividad portuaria. Los ingresos están basados en tarifas establecidas para todos los clientes teniendo la mayor parte de ellas como moneda de expresión el peso chileno.

Los ingresos ordinarios se reconocerán, cuando sea probable que el beneficio económico asociado a una contraprestación recibida o por recibir, fluya hacia la Empresa y sus montos puedan ser medidos de forma fiable y se imputan en función del criterio del devengo. La Empresa los reconoce a su valor razonable, netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

- ✓ Los ingresos por concesión propios del negocio portuario, se reconocerán cuando el servicio haya sido prestado.
- ✓ Ingresos por intereses se reconocerán utilizando el método de la tasa de interés efectiva.
- ✓ Los otros ingresos se reconocerán cuando los servicios hayan sido prestados, sobre base devengada.

#### **v) Reconocimiento de gastos**

Los gastos se reconocen en resultados cuando se produzca una disminución en los beneficios económicos futuros relacionados con una reducción de un activo, o un incremento de un pasivo, que se puede medir de manera fiable. Esto implica que el registro de un gasto se efectuará de manera simultánea al registro del incremento del pasivo o la reducción del activo.

Se reconocerá un gasto de forma inmediata cuando un desembolso no genere beneficios económicos futuros o cuando no cumpla los requisitos necesarios para su registro como activo.

#### **w) Estado de flujos de efectivo**

El equivalente al efectivo corresponde a inversiones a corto plazo de gran liquidez, que son fácilmente convertibles en montos conocidos de efectivo y sujetos a un riesgo poco significativo de cambio en su valor con vencimiento no superior a tres meses.

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan las siguientes expresiones en el sentido que figura a continuación:

**Flujos de efectivo** - entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

**Actividades de operación** - son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la empresa, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento.

**Actividades de inversión** - las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

**Actividades de financiamiento** - actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

**x) Distribución de utilidades**

La política de distribución de utilidades utilizada por Empresa Portuaria Coquimbo, es la establecida a través de los Oficios y/o Decretos Ley emanados por el Ministerio de Hacienda, los cuales indican el monto a distribuir y constituyen la obligación legal que da origen a su registro.

**y) Nuevas normas e interpretaciones emitidas y no vigentes**

- ✓ **Pronunciamientos contables con aplicación efectiva a contar del 1º de enero de 2013 y siguientes:**

<b>Normas e Interpretaciones</b>	<b>Aplicación obligatoria para:</b>
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición.	Períodos iniciados en o después del 1 de enero de 2013.

IPSAS 32 Servicios de Concesión	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
---------------------------------	-----------------------------------------------------------------

<b>Normas e Interpretaciones</b>	<b>Aplicación obligatoria para:</b>
NIIF 10: Estados financieros consolidados	Períodos iniciados en o después del 1 de enero de 2013.

NIIF 11: Acuerdos conjuntos	Períodos iniciados en o después del 1 de enero de 2013.
-----------------------------	---------------------------------------------------------

NIIF 12: Revelaciones de intereses en otras entidades	Períodos iniciados en o después del 1 de enero de 2013.
-------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

NIIF 13: Medición de valor razonable	Períodos iniciados en o después del 1 de enero de 2013.
--------------------------------------	---------------------------------------------------------

La Administración de la Empresa estima que la adopción de las normas e interpretaciones antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los Estados Financieros de la Empresa.

### 3. EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE

El efectivo y el equivalente a efectivo en el Estado de Situación Financiera Clasificado comprenden a: disponible, cuentas corrientes bancarias, depósitos a corto plazo y fondo mutuo de corto plazo de gran liquidez, que son disponibles con un vencimiento original de tres meses o menor y que están sujetos a un riesgo poco significativo de cambios en su valor.

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Banco Crédito e Inversiones	13.109	9.513
Fondo Mutuo	375.017	295.804
Depósitos a plazo	<u>51.243</u>	<u>260.357</u>
Total efectivo y efectivo equivalente	<u><u>439.369</u></u>	<u><u>565.674</u></u>

Los depósitos a plazo corresponden a instrumentos financieros de renta fija y tienen un vencimiento menor a tres meses desde su fecha de adquisición y devengan el interés pactado.

El detalle del efectivo equivalente por tipo de moneda es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Pesos chilenos	439.369	565.674
Dólares estadounidenses	<u>-</u>	<u>-</u>
Totales	<u><u>439.369</u></u>	<u><u>565.674</u></u>

El 30 de septiembre de 2013 se concreta el ingreso de activos monetarios por un monto de M\$168.135, traspasados a cuenta corriente de EPCO, formando parte del pago inicial, según contrato de concesión con TPC.



4. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR, CORRIENTES

- a) La composición de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar al 31 de diciembre es la siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Cientes	32.757	26.371
Provisión deudores incobrables	(1.987)	-
Deudores varios	441	-
	<u>          </u>	<u>          </u>
Totales	<u>31.211</u>	<u>26.371</u>

- b) Los plazos de vencimiento de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar al cierre de cada ejercicio son los siguientes:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Con vencimiento menor de tres meses	30.770	20.526
Con vencimiento entre tres y seis meses	-	725
Con vencimiento entre seis y doce meses	1.987	5.120
	<u>          </u>	<u>          </u>
Totales	<u>32.757</u>	<u>26.371</u>

- c) El siguiente es el detalle de los principales clientes de la Empresa:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Ultramar Agencia Marítima Ltda.	501	1.734
Jorge Carle Arias	7.619	2.564
Terminal Puerto Coquimbo	1.554	3.000
Bracpesca	1.523	1.500
Asociación Independiente Pesqueros IV Región	2.023	958
Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	5.011	-
Otros	14.526	16.615
	<u>          </u>	<u>          </u>
Totales	<u>32.757</u>	<u>26.371</u>

- d) De acuerdo a las políticas de deterioro, los deudores comerciales, que se encuentran sobre los 365 días de vencimiento, que no se encuentren en cobranza pre-judicial, y que además no cuenten con una programación de pago producto de renegociaciones, deben ser deteriorados. Según los criterios definidos anteriormente no se ha determinado deterioros significativos.
- e) El desglose por moneda de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corriente, es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Pesos chilenos	31.211	26.371
Dólares estadounidenses	<u>-</u>	<u>-</u>
Totales	<u><u>31.211</u></u>	<u><u>26.371</u></u>

## 5. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS, CORRIENTES Y NO CORRIENTES

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
<b>Otros activos financieros, corrientes</b>		
Canon devengado anual (1)	243.627	207.654
Canon mínimo garantizado (2)	<u>698.806</u>	<u>624.207</u>
Totales	<u><u>942.433</u></u>	<u><u>831.861</u></u>
<b>Otros activos financieros, no corrientes</b>		
Canon mínimo garantizado (2)	<u><u>11.066.678</u></u>	<u><u>11.732.593</u></u>

- (1) Corresponde al saldo devengado de la cuota semestral del canon que será facturado en el mes de marzo del año siguiente.
- (2) Corresponde a la cuenta por cobrar que mantiene EPCO con TPC, por las cuotas y cánones fijos garantizados que esta última debe pagar durante todo el período de concesión. Estos cánones son reconocidos al costo amortizado y se registran contra un ingreso diferido, según se detalla en Nota 15 y 19.

El canon mínimo anual es de MUS\$ 336, el cual se cancelará en forma semestral y será reajustado al comienzo de cada periodo contractual por USPPI. Adicionalmente, la cuota fija anual es de MUS\$ 1.500, la que también se pagará en forma semestral y será reajustado al comienzo de cada periodo contractual por USPPI.

6. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS, CORRIENTES

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Seguros anticipados	<u>13.842</u>	<u>88.881</u>
Totales	<u><u>13.842</u></u>	<u><u>88.881</u></u>

7. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPOS

**a) Clases de Propiedades, planta y equipos**

La composición para los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012 de las propiedades, planta y equipos se detallan a continuación:

<b>Clases de Propiedades, planta y equipos, neto</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Terrenos	1.623.447	1.623.447
Edificios	5.002.024	5.135.533
Planta y Equipos	8.964	11.425
Vehículo de motor	918	918
Otras propiedades, planta y equipos	<u>44.657</u>	<u>45.706</u>
Total clases de propiedades, planta y equipos, neto	<u>6.680.010</u>	<u>6.817.029</u>
<b>Clases de Propiedades, planta y equipos, bruto</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Terrenos	1.623.447	1.623.447
Edificios	6.799.310	6.817.153
Planta y Equipos	61.047	72.679
Vehículo de motor	8.493	8.493
Otras propiedades, planta y equipos	<u>82.403</u>	<u>86.344</u>
Total clases de propiedades, planta y equipos, bruto	<u>8.574.700</u>	<u>8.608.116</u>
<b>Clases de propiedades, planta y equipos, depreciación acumulada</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Edificios	(1.797.286)	(1.681.620)
Planta y Equipos	(52.083)	(61.254)
Vehículo de motor	(7.575)	(7.575)
Otras propiedades, planta y equipos	<u>(37.746)</u>	<u>(40.638)</u>
Total clases de propiedades, planta y equipos, depreciación acumulada	<u>(1.894.690)</u>	<u>(1.791.087)</u>

## b) Movimiento de Propiedades, planta y equipos

	Terrenos M\$	Edificios (neto) M\$	Planta y Equipos (neto) M\$	Otras propiedades, planta y equipos M\$	Total M\$
Saldo inicial al 01.01.2013	1.623.447	5.135.533	11.425	46.624	6.817.029
Adiciones	-	2.365	-	647	3.012
Enajenaciones	-	-	-	-	-
Retiros (bajas)	-	-	(2.290)	(222)	(2.512)
Gasto por depreciación	-	(135.874)	(171)	(1.474)	(137.519)
Incremento revaluación reconocida en Patrimonio neto	-	-	-	-	-
Otros incrementos (Decrementos)	-	-	-	-	-
Cambios, total	-	(133.509)	(2.461)	(1.049)	(137.019)
Saldo final al 31.12.2013	1.623.447	5.002.024	8.964	45.575	6.680.010

	Terrenos M\$	Edificios (neto) M\$	Planta y Equipos (neto) M\$	Otras propiedades, planta y equipos M\$	Total M\$
Saldo inicial al 01.01.2012	1.623.447	5.169.082	14.501	39.950	6.846.980
Adiciones	-	100.384	-	9.437	109.821
Enajenaciones	-	-	(2.862)	(822)	(3.684)
Retiros (bajas)	-	-	-	(355)	(355)
Gasto por depreciación	-	(133.933)	(214)	(1.586)	(135.733)
Incremento revaluación reconocida en Patrimonio neto	-	-	-	-	-
Otros incrementos (Decrementos)	-	-	-	-	-
Cambios, total	-	(33.549)	(3.076)	6.674	(29.951)
Saldo final al 31.12.2012	1.623.447	5.135.533	11.425	46.624	6.817.029

8. **ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALIA**

**a) Clases de intangibles**

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Software	<u>18.711</u>	<u>24.493</u>
Totales	<u><u>18.711</u></u>	<u><u>24.493</u></u>

**b) Movimiento de intangibles**

	<b>Programas Informáticos (neto) M\$</b>	<b>Otros intangibles identificables (neto) M\$</b>	<b>Total activos intangibles M\$</b>
Saldo inicial al 01/01/2013	24.493	-	24.493
Adiciones	-	-	-
Bajas	-	-	-
Amortización	(5.782)	-	(5.782)
Otros incrementos (Decrementos)	-	-	-
Cambios, total	<u>(5.782)</u>	<u>-</u>	<u>(5.782)</u>
Total al 31.12.2013	<u><u>18.711</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>18.711</u></u>

	<b>Programas Informáticos (neto) M\$</b>	<b>Otros intangibles identificables (neto) M\$</b>	<b>Total activos intangibles M\$</b>
Saldo inicial al 01/01/2012	31.531	632	32.163
Adiciones	-	-	-
Bajas	(403)	(632)	(1.035)
Amortización	(6.635)	-	(6.635)
Otros incrementos (Decrementos)	-	-	-
Cambios, total	<u>(7.038)</u>	<u>(632)</u>	<u>(7.670)</u>
Total al 31.12.2012	<u><u>24.493</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>24.493</u></u>

## 9. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTOS A LA RENTA

### a) Información a revelar sobre el impuesto a la renta

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Empresa ha registrado provisión por concepto de impuesto renta, según se detalla en Nota 14.

La composición del cargo a resultado de los doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	M\$	M\$
Impuesto a la renta primera categoría	164.436	171.280
Impuesto renta primera categoría por cambio de tasa	-	13.888
Impuesto a la renta DL 2398	328.871	370.335
Efecto del ejercicio por impuestos diferidos	<u>(168.462)</u>	<u>(161.739)</u>
Total cargo por impuesto a la renta	<u>324.845</u>	<u>393.764</u>

### b) Activos y pasivos por impuestos diferidos

La Empresa reconoce de acuerdo a NIC 12, Activos por Impuestos Diferidos por todas las diferencias temporarias deducibles en la medida que sea probable que existan rentas líquidas imponibles disponibles contra la cual podrán ser utilizadas las diferencias temporarias.

Los activos y pasivos por impuestos diferidos son los siguientes:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Ingreso por concesión	84.588	140.068
Provisión de vacaciones	16.416	17.048
Provisión bono de gestión	14.971	33.113
Otras provisiones	<u>5.584</u>	<u>9.059</u>
<b>Total activos por impuestos diferidos</b>	<u>121.559</u>	<u>199.288</u>
	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Activo fijo	519.881	634.059
Software	<u>10.465</u>	<u>13.934</u>
<b>Total pasivos por impuestos diferidos</b>	<u>530.346</u>	<u>647.993</u>
<b>Total pasivos por impuestos diferidos, neto</b>	<u><u>408.787</u></u>	<u><u>448.705</u></u>

#### 10. SALDOS Y TRANSACCIONES CON EMPRESAS Y PARTES RELACIONADAS

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Empresa no presenta saldos por cobrar y por pagar ni transacciones con empresas relacionadas.

En cuanto a las transacciones con partes relacionadas, de acuerdo a lo establecido con la NIC 24, podemos indicar que Empresa Portuaria Coquimbo es administrada por un Directorio compuesto por tres miembros, los cuales permanecen por un período de cuatro años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

##### a) Directorio

El Directorio en funciones al 31 de diciembre de 2013, designado por el Consejo Directivo del Sistema de Empresas Públicas, está representado por las siguientes personas:

Presidente	:	Hugo Grisanti Abogabir
Director	:	Daniel Mas Valdés
Director	:	Patricio Rendic Lazo



## b) Retribución del Directorio

Los integrantes del Directorio perciben una dieta en pesos equivalente a ocho Unidades Tributarias Mensuales por cada sesión a que asistan, con un máximo de dieciséis Unidades Tributarias Mensuales por mes calendario. El Presidente, o quien lo subroge, percibe igual dieta aumentada en un 100%.

Según lo establecido en los artículos 33 y 52 de la Ley 19.542, en Decreto Supremo 104 del año 2001 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, cada año deberá fijarse los montos de ingresos adicionales que podrán percibir los Directores de empresas portuarias.

A continuación se detallan las retribuciones del Directorio por el ejercicio al 31 de diciembre de 2013 y 2012.

Nombre	Cargo	Período de desempeño	Al 31 de diciembre de 2013			Total M\$
			Directorio M\$	Bono PGA 2011 M\$    2012 M\$		
Hugo Grisanti Abogabir	Presidente	Enero - Diciembre	15.471	9.217	14.162	24.688
Daniel Mas Valdés	Director	Enero - Diciembre	7.737	5.761	6.491	19.989
Patricio Rendic Lazo	Director	Enero - Diciembre	7.084	6.337	5.901	19.322
Jorge Rodríguez Cabello	Director	Retirado	-	4.609	-	4.609
Hugo Miranda Ramírez	Director	Retirado	-	-	5.791	5.791
Totales			<u>30.292</u>	<u>25.924</u>	<u>32.345</u>	<u>88.561</u>

Nombre	Cargo	Período de desempeño	Al 31 de diciembre de 2012			Total M\$
			Directorio M\$	Bono PGA M\$		
Hugo Grisanti Abogabir	Presidente	Enero - Diciembre	12.527	-	-	12.527
Daniel Mas Valdés	Director	Enero - Diciembre	6.278	-	-	6.278
Patricio Rendic Lazo	Director	Enero - Diciembre	6.575	-	-	6.575
Totales			<u>25.380</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>25.380</u>

## c) Retribución del personal clave de la gerencia

El personal clave de la Empresa al 31 de diciembre de 2013 y 2012, conforme a lo definido en NIC24, está compuesto por las siguientes personas:

Nombre	Cargo
Miguel Zuvic Mujica	Gerente General
Juan Pastén Vargas	Jefe de Administración y Explotación
Joel Devia Reynoso	Jefe de Finanzas

Las remuneraciones recibidas por el personal clave de Empresa Portuaria Coquimbo ascienden a M\$97.301 por el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013 (M\$89.809 por el mismo período 2012).

**d) Retribución del personal clave de la Gerencia**

El sistema de retribución tiene como objetivo incentivar a los Gerentes de Empresa Portuaria Coquimbo, para lograr un mejor desempeño conductual y profesional e incrementar la competitividad y valor patrimonial de la empresa, en el marco del cumplimiento de su Plan Estratégico.

Este sistema se ha estructurado sobre la base del cumplimiento de un 50% de una remuneración para metas financieras y 50% por evaluación directa del Directorio, con tope máximo de una remuneración mensual promedio de los últimos doce meses.

**e) Distribución del personal de la Empresa**

La distribución del personal de la Empresa es el siguiente:

<b>Distribución Personal</b>	<b>Cantidad de personas</b>	
	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Gerentes y ejecutivos	3	3
Profesionales y técnicos	2	2
Trabajadores	1	1
Totales	<u>6</u>	<u>6</u>

**11. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR, CORRIENTES**

El detalle de las cuentas comerciales y otras cuentas por pagar al cierre de cada ejercicio es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
Seguros por pagar	-	7.744
Retenciones al personal	1.843	1.569
Totales	<u>1.843</u>	<u>9.313</u>

El desglose por moneda de cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corriente, es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Pesos Chilenos	1.843	9.313
Dólares Estadounidenses	<u>-</u>	<u>-</u>
Totales	<u><u>1.843</u></u>	<u><u>9.313</u></u>

12. OTRAS PROVISIONES, CORRIENTES Y NO CORRIENTES

El detalle de las provisiones corrientes y no corrientes es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>		<b>31.12.2012</b>	
	<b>Corriente</b>	<b>No corriente</b>	<b>Corriente</b>	<b>No corriente</b>
	M\$	M\$	M\$	M\$
Provisión Bono Gestión Directores	<u>24.952</u>	<u>-</u>	<u>55.189</u>	<u>-</u>
Totales	<u><u>24.952</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>55.189</u></u>	<u><u>-</u></u>

A continuación detallamos los movimientos que sufrieron las provisiones al cierre de cada ejercicio:

	<b>Provisión Bono Gestión Directores</b>	<b>Traspaso Mitigación</b>	<b>Provisión Asesorías Concesión</b>
	M\$	M\$	M\$
Saldo inicial al 01.01.2013	55.189	-	-
Adiciones a la provisión	24.952	-	-
Provisión utilizada	<u>(55.189)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Saldo final al 31.12.2013	<u>24.952</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	M\$	M\$	M\$
Saldo inicial al 01.01.2012	31.012	-	-
Adiciones a la provisión	24.177	485.003	346.452
Provisión utilizada	<u>-</u>	<u>(485.003)</u>	<u>(346.452)</u>
Saldo final al 31.12.2012	<u>55.189</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

### 13. PROVISIONES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS, CORRIENTES Y NO CORRIENTES

- a) En este rubro, se presentan las provisiones de vacaciones proporcionales, los bonos de Gestión Anual e indemnizaciones por años de servicios pactadas. La composición de saldos corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2013 y 2012 son las siguientes:

	<b>31.12.2013</b>		<b>31.12.2012</b>	
	<b>Corriente</b>	<b>No corriente</b>	<b>Corriente</b>	<b>No corriente</b>
	M\$	M\$	M\$	M\$
Provisión de vacaciones	27.360	-	28.413	-
Bono ejecutivos y trabajadores	<u>7.320</u>	<u>-</u>	<u>15.099</u>	<u>-</u>
Totales	<u>34.680</u>	<u>-</u>	<u>43.512</u>	<u>-</u>

- b) Los movimientos para las provisiones del personal, al 31 de diciembre de 2013 y 2012 son las siguientes:

	<b>Provisión de vacaciones</b>	<b>Provisión Bono Ejecutivos y trabajadores</b>	<b>Provisión indemnización años de servicios</b>
	M\$	M\$	M\$
Saldo inicial al 01.01.2013	28.413	15.099	-
Adiciones a la provisión	9.055	7.320	-
Provisión utilizada	<u>(10.108)</u>	<u>(15.099)</u>	<u>-</u>
Saldo final al 31.12.2013	<u><u>27.360</u></u>	<u><u>7.320</u></u>	<u><u>-</u></u>
	M\$	M\$	M\$
Saldo inicial al 01.01.2012	16.921	-	236.999
Adiciones a la provisión	11.492	15.099	-
Provisión utilizada	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(236.999)</u>
Saldo final al 31.12.2012	<u><u>28.413</u></u>	<u><u>15.099</u></u>	<u><u>-</u></u>

14. PASIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES

Considera los saldos por la provisión de impuesto a la renta por pagar y otras cuentas por pagar, con los siguientes saldos:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Impuesto a la renta primera categoría	164.436	185.168
Impuesto a la renta DL 2398	328.871	370.335
Pagos provisionales mensuales	<u>(66.589)</u>	<u>(44.480)</u>
Total impuesto a la renta por pagar	<u>426.718</u>	<u>511.023</u>
<b>Otros impuestos por pagar:</b>		
IVA por pagar	1.303	(4.034)
Otros impuestos por pagar	<u>2.470</u>	<u>1.277</u>
Total otros impuestos	<u>3.773</u>	<u>(2.757)</u>
Total pasivos por impuestos corrientes	<u>430.491</u>	<u>508.266</u>

15. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS, CORRIENTES Y NO CORRIENTES

La composición de este rubro al cierre de cada ejercicio es la siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
<b>Otros pasivos no financieros corrientes</b>		
Ingreso anticipado canon mínimo garantizado (1)	698.806	624.207
Cuota inicial concesión (2)	21.004	12.127
Mitigación (3)	<u>165.625</u>	<u>-</u>
Totales	<u>885.435</u>	<u>636.334</u>
<b>Otros pasivos no financieros no corrientes</b>		
Ingreso anticipado canon mínimo garantizado (1)	11.066.678	11.732.593
Cuota inicial concesión (2)	<u>197.976</u>	<u>221.294</u>
Totales	<u>11.264.654</u>	<u>11.953.887</u>

- (1) Estos saldos representan el valor presente de la deuda a 18 años en 2013 y a 19 años en el 2012. La diferencia entre los periodos corresponden a 3 pagos (Cuota Canon Garantizado) efectuados por TPC.
- (2) Corresponde al saldo del pago inicial efectivo aportado por TPC.
- (3) Saldo mitigación trabajadores eventuales.

16. PATRIMONIO NETO

**a) Capital emitido** - El saldo del capital al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Capital emitido	<u>5.907.206</u>	<u>5.907.206</u>
Totales	<u><u>5.907.206</u></u>	<u><u>5.907.206</u></u>

**b) Ganancias acumuladas** - El saldo de los resultados acumulados al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Utilidades acumuladas	524.490	903.613
Utilidad del ejercicio	238.260	263.361
Asesorías (1)	-	11.420
Impuesto renta por pagar ejercicios anteriores (2)	-	45.877
Bodega (3)	-	(9.603)
Incorporación de Activos (Instalaciones -Serviu) (4)	-	109.822
Impuesto diferido ingreso devengado (5)	(128.544)	-
Distribución de utilidades	<u>(400.000)</u>	<u>(800.000)</u>
Totales	<u><u>234.206</u></u>	<u><u>524.490</u></u>

- (1) Corresponde a exceso de provisión ejercicio 2011, por asesorías en proceso de concesión.
- (2) Corresponde a provisión de renta de ejercicios anteriores, la provisión no registra notificación ni liquidación por parte del Servicio de Impuestos Internos.
- (3) Corresponde activo fijo que no existe físicamente.
- (4) Corresponde a activos entregados por Serviu por mejoras viales en el puerto
- (5) Impuesto diferido por pagar ejercicio anterior.

### c) Distribución de utilidades

- Mediante Decreto N° 637 del Ministerio de Hacienda, de fecha 19 de junio del 2013, fijó la programación de distribución de utilidades para el año 2013, por un valor de M\$400.000, el cual debe ser cancelado con fecha noviembre del 2013.-

	M\$	
Noviembre 2013	<u>400.000</u>	Pagado
Total	<u>400.000</u>	

- Mediante Decreto N° 697 del Ministerio de Hacienda, de fecha 31 de mayo de 2012, fijó la programación de distribución de utilidades para el año 2012, por un valor de M\$ 1.000.000 Sin embargo, con fecha 03 de diciembre de 2012, se reemplaza este, mediante Decreto N° 1590 del Ministerio de Hacienda el que fija distribución de utilidades para el periodo 2012 por:

	M\$	
Diciembre 2012	<u>800.000</u>	Pagado
Total	<u>800.000</u>	

## 17. INGRESOS Y GASTOS

- a) El resumen de los ingresos de los periodos de doce meses terminados el 31 de diciembre de 2013 y 2012 es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Canon de Arriendo TPC	678.810	434.780
T.U.P. (Tarifa Uso de Puerto)	122.779	117.268
Servicios por uso de muelle a la nave	-	303.849
Servicios por uso de muelle a la carga	-	101.538
Servicios de almacenaje y acopio	-	47.337
Concesiones y usos de áreas	44.156	84.123
Devengamiento UP Front	14.440	9.094
Devengamiento por concesión trimestre	238.230	214.240
Otros servicios	<u>18.090</u>	<u>61.865</u>
Total ingresos ordinarios	<u>1.116.505</u>	<u>1.374.094</u>



La diferencia de los ingresos ordinarios se debe a que el primer trimestre de 2012 EPCO administraba en un 100% el Frente de Atraque, donde producto de la temporada de fruta se generaba del orden del 50% de los ingresos del año, dicho Frente en el trimestre actual es operado por el Concesionario TPC.

- b) Los gastos por materias primas y consumibles utilizados de los periodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Materiales Oficina y Construcción	1.962	345
Agua Potable	358	4.315
Electricidad	732	16.241
Otros	<u>83</u>	<u>2.099</u>
 Total materias primas y combustibles	 <u><u>3.135</u></u>	 <u><u>23.000</u></u>

- c) Los gastos por beneficios a los empleados de los periodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Sueldo base	122.271	138.131
Asignación única de tonelaje	-	13.504
Horas extras	256	4.754
Indemnizaciones	-	94.260
Otros beneficios	<u>10.856</u>	<u>47.812</u>
 Total gastos por beneficios a los empleados	 <u><u>133.383</u></u>	 <u><u>298.461</u></u>

- d) El resumen de los otros gastos por naturaleza de los periodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es el siguiente:

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Servicios por terceros	58.079	66.194
Prima de seguros	77.197	76.938
Teléfono	1.779	1.334
Contribuciones	30.297	28.849
Patentes	41.261	30.665
IVA no recuperable	1.517	16.581
Castigo de software	-	1.034
Impuestos varios	10.902	15.775
Gastos del directorio	81.312	72.605
Otros	<u>13.843</u>	<u>4.061</u>
Total otros gastos por naturaleza	<u><u>316.187</u></u>	<u><u>314.036</u></u>

- e) Los ingresos financieros en el año 2013 presentan un menor valor en relación al periodo 2012, dado que el promedio de Inversiones en este último fue superior al presente periodo. Considerando que en el 2013 los mayores montos recaudados fueron en el mes de septiembre (MM\$750) por concepto Canon y Devolución de Exceso de Mitigación.

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	M\$	M\$
Intereses por inversión en depósitos y F.M.	<u>26.875</u>	<u>76.040</u>
Total ingresos financieros	<u><u>26.875</u></u>	<u><u>76.040</u></u>

## 18. CAUCIONES OBTENIDAS DE TERCEROS

La empresa tiene garantías recibidas principalmente de clientes, las cuales presentan el siguiente detalle:

Garantías recepcionadas por parte de terceros al 31 de diciembre de 2013:

Tipo de Documento	Otorgante	Fecha de vencimiento	Moneda	N° documento	Monto M\$
Boleta en Garantía	Ossandón & Ossandón Auditores Consultores Ltda.	15/07/2014	Pesos	170062	1.085
Boleta en Garantía	Ultramar Agencia Marítima Limitada	01/11/2014	Pesos	126211	500
Boleta en Garantía	Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	31/01/2014	Pesos	475547	500
Total					<u>2.085</u>

Boletas en Garantía de Terminal Portuario al 31 de diciembre 2013

Tipo de Documento	Otorgante	Fecha de vencimiento	Moneda	N° documento	Monto MUS\$
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/04/2014	Dólares EEUU	3516143	1.837
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/04/2014	Dólares EEUU	3516144	1.837
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/03/2014	Dólares EEUU	3516146	500
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/12/2014	Dólares EEUU	3516148	10.000
Total					<u>14.174</u>

Garantías recepcionadas por parte de terceros al 31 de diciembre de 2012

Tipo de Documento	Otorgante	Fecha de vencimiento	Moneda	N° documento	Monto M\$
Boleta en Garantía	Ossandón & Ossandón Auditores Consultores Ltda.	15/07/2013	Pesos	25658	1.085
Boleta en Garantía	Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	31/01/2013	Pesos	81376	500
Boleta en Garantía	Portuaria Andes Ltda.	Indefinido	Pesos	10016	250
Boleta en Garantía	Soc. Pesquera Galicia.	a la vista	Pesos	172607	250
Boleta en Garantía	Ultramar Agencia Marítima Limitada	01/11/2013	Pesos	454320	500
Boleta en Garantía	Pedro Soto Yevenes	Indefinido	Pesos	3888	300
Depósito en garantía	Glob.Shiping Services	Indefinido	Pesos	3432573	250
Depósito en garantía	Jose Rossi Valle.	Indefinido	Pesos	3905623	250
Total					<u>3.385</u>

Boletas en Garantía de Terminal Portuario al 31 de diciembre 2012

Tipo de Documento	Otorgante	Fecha de vencimiento	Moneda	N° documento	Monto MUS\$
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/04/2013	Dolares EEUU	3516143	1.837
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/04/2013	Dolares EEUU	3516144	1.837
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/12/2012	Dolares EEUU	3516146	500
Boleta en Garantía	Terminal Puerto Coquimbo	02/12/2012	Dolares EEUU	3516148	10.000
Total					<u>14.174</u>

## 19. ACUERDOS DE CONCESIÓN DE SERVICIOS

Concedente : Empresa Portuaria Coquimbo (EPCO)  
Concesionario : Terminal Puerto Coquimbo (TPC)

1. De acuerdo a los términos de las bases de licitación, en el mes de marzo de 2012, se firmó un Contrato de Concesión del Frente de Atraque del Puerto de Coquimbo, que tiene una vigencia de 20 años.
2. EPCO, por medio de este Contrato, otorga al concesionario una concesión exclusiva para desarrollar, mantener y explotar el frente de atraque del puerto de Coquimbo.
3. Servicios prestados: servicios de muellaje, transferencia, almacenaje y otros servicios complementarios al terminal, cuyas tarifas máximas fijadas en dólares, son públicas y no discriminatorias.
4. Este contrato obliga a TPC a pagar a EPCO lo siguiente:
  - ✓ El pago estipulado por un millón quinientos mil dólares (US\$ 1.500.000), el que se canceló a Empresa Portuaria Coquimbo el día 12 de marzo de 2012.

Se rectificó el contrato de concesión que existe entre Empresa Portuaria Coquimbo y Terminal Puerto Coquimbo S.A. Como consecuencia de lo anterior, se reduce el monto del pago indicado en la sección 9.1 del contrato de concesión a US\$500.000 equivalente a la fecha de firma a la suma de \$242.542.000. Dado lo anterior, Empresa Portuaria Coquimbo restituyó a Terminal Puerto Coquimbo S.A. la suma de \$485.003.000 con el fin de incrementar el fondo destinado al pago de mitigaciones a los trabajadores marítimos portuarios referidos en la Sección 4.1 (d) del contrato de concesión.
  - ✓ El concesionario deberá pagar a la Empresa Portuaria Coquimbo un Canon Anual que corresponde a la suma de trescientos treinta y seis mil ochocientos dólares (US\$ 336.800), que se pagará cada año contractual en dos cuotas iguales, pagaderas cada una de ellas al término de cada semestre, durante el tiempo que dure la concesión.
  - ✓ El concesionario deberá pagar a la Empresa Portuaria un monto anual ascendiente a un millón quinientos mil dólares (US\$ 1.500.000), que se pagará cada año contractual en dos cuotas iguales, pagaderas cada una de ellas al término de cada semestre, durante el tiempo que dure la concesión.
5. En la fecha de término, el concesionario deberá presentar a EPCO, tanto el frente de atraque como todos los aportes de infraestructura, en buenas condiciones de funcionamiento, exceptuando el desgaste por el uso normal que les afecte. Adicionalmente, todos los derechos, obligaciones y atribuciones otorgados por el presente contrato al concesionario, terminarán en forma automática.

## 20. TERRENOS PORTUARIOS EN ARRENDAMIENTO

1. El nuevo escenario generado tras la concesión del puerto de Coquimbo, ha significado que la EPCO, además de administrar el contrato de la referida concesión, también deberá continuar explotando y prestando servicios a los clientes que se mantienen a lo largo del borde costero de propiedad de la EPCO. En tal sentido se identifican servicios de arriendo de áreas a comerciantes de diferentes rubros que agrupados en sindicatos arriendan a la empresa para desarrollar su negocio. Los Sindicatos aludidos son: Los Delfines, Las Gaviotas, Artesanos, Ventas de Productos del Mar y Corporación de Buzos de Coquimbo.
2. Otros servicios de arriendo se presta a empresas pesqueras que operan pequeños muelles pesqueros para las actividades propias de su giro, dos son los clientes que operan bajo esta modalidad de arriendo, a saber, Industriales Pesqueros y Socovel Ltda..

## 21. MEDIO AMBIENTE

Al término de los periodos que se informan, Empresa Portuaria Coquimbo no ha efectuado desembolsos relacionados a la protección del medio ambiente.

## 22. GESTION DEL RIESGO FINANCIERO

### **Riesgo del Negocio Portuario**

El puerto de Coquimbo realiza sus operaciones en la ciudad de Coquimbo y compete principalmente con los puertos de la Zona Central. A raíz del proceso de concesión llevado a cabo durante el año 2011, la Empresa Portuaria Coquimbo deja sus actividades portuarias a la empresa concesionaria Terminal Portuario Coquimbo S.A. (TPC). Cabe mencionar que paralelamente, la concesionaria TPC presenta características de socio estratégico para EPCO, ya que se comparte el objetivo de incrementar la carga total transferida por el puerto.

### **Riesgos de la naturaleza**

La empresa se encuentra expuesta a eventos de la naturaleza que pueden provocar daños a las instalaciones o paralizar la actividad portuaria, para lo cual ha tomado los resguardos adecuados manteniendo pólizas de seguros para ello.

## Riesgos financieros

### a) Riesgo de tipo de cambio

La empresa se encuentra afectada a las variaciones en el tipo de cambio desde dos perspectivas:

- ✓ Al descalce contable que existe entre los activos y pasivos del balance distintos a su moneda funcional (peso chileno).
- ✓ Los ingresos y costos de la empresa.

El 97% de los ingresos operacionales de EPCO, corresponde a tarifas expresadas en dólares, las cuales se facturan en pesos chilenos. Por su parte, el 100% de los costos de explotación corresponden a pesos chilenos.

### b) Riesgo de tasa de interés

#### Activos

Este riesgo está asociado a las tasas de interés obtenidas por la colocación de excedentes en el mercado financiero, Empresa Portuaria Coquimbo cuenta con políticas de inversiones financieras que le permiten diversificar en instrumentos de renta fija.

Empresa Portuaria Coquimbo ha definido los límites de inversión financiera y ha establecido mecanismos de control asociados al riesgo, en función de la calidad crediticia (calificación) de las instituciones financieras:

#### Instrumentos

#### Clasificación de riesgo

##### Depósitos a plazo bancarios

Con vencimiento antes de un año  
Con vencimiento a más de un año

Igual o superior a N-1  
Igual o superior AA-

##### Pactos de Retrocompra

Depósitos de corto plazo  
Depósitos de largo plazo

Igual o superior a N-1  
Igual o superior AA-

##### Cuotas de fondos mutuos

Instrumentos de deuda corto plazo menor a 30 días. Riesgo crédito igual o superior

Riesgo mercado

Igual o superior M1AA-fm

## **Pasivos**

La variación de la tasa de descuento utilizada en la valorización de pasivo que se mantiene con EPCO, afecta directamente el monto a pagar y el costo financiero del ejercicio.

La tasa de descuento utilizada corresponde a la tasa de un Bono de gobierno de EEUU a diez años (promedio, porcentaje), más Spread soberano, EMBI global spread Chile.

### **Análisis de sensibilización de la tasa de interés en el pasivo**

Se efectúa un análisis de la tasa variable considerando que el resto de las variables de mercado se mantienen constantes, el que consiste en comparar la desviación de la tasa de descuento y con ello determinar el mayor o menor impacto.

### **Riesgo de créditos**

El riesgo de crédito surge principalmente de la eventual insolvencia de algunos de los clientes de la Empresa, lo que afectaría la capacidad de recaudar fondos de cuentas por cobrar pendientes. Las potenciales pérdidas por este concepto, se limitan mediante una política de créditos, la cual indica que sólo los clientes con garantías tienen plazos de pagos los que normalmente no exceden los 30 días de fecha de factura, según el tipo de operación.

Los montos de las garantías son definidos de acuerdo al monto transado por los clientes y por el tipo de operaciones que realizan al interior de nuestras instalaciones. La empresa administra estas exposiciones a través de una adecuada gestión de sus cuentas por cobrar y procesos de cobranza.

### **c) Riesgo de liquidez**

Este riesgo se generaría en la medida que la Empresa no pudiese cumplir con sus obligaciones de corto plazo por no contar con la liquidez suficiente. La empresa para evitar problemas de liquidez mantiene un equilibrio entre ingresos y egresos con un adecuado nivel de capital de trabajo y un estricto cumplimiento del presupuesto anual de caja el cual es aprobado por los Ministerios de Hacienda, Economía y Transportes, mediante Decreto Exento.

## **23. SANCIONES**

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 la Empresa, la Administración y el Directorio no han sido sancionados por ningún organismo fiscalizador.

## **24. HECHOS RELEVANTES**

Con fecha 14 de marzo de 2013, Terminal Puerto Coquimbo presentó los proyectos obligatorios que le impone el contrato de concesión.

Con fecha 27 de marzo de 2013 se publica en el Diario Oficial el D.S.N°96 que aprueba el nuevo reglamento para la elaboración de los planes de Gestión Anual de las Empresas Portuarias Estatales creadas por ley 19.542 derogando el D.S.N°104 del año 2001.

Con fecha 17 de julio de 2013, Empresa Portuaria Coquimbo entrega aprobación inicial al proyecto de Inversión Mayor para la Construcción y Habilitación del Sitio N°3 y Sala de Control de Seguridad de Pasajeros.

Con fecha 30 de septiembre de 2013 TPC reintegra a EPCO saldo de mitigación según lo establece la sección 4.1 letra d párrafo V del Contrato de Concesión, monto que asciende a MM\$168.

En el mes de octubre de 2013 a través de la carta N°349 del Sistema de Empresas SEP, se acuerda mantener a los Directores Daniel Mas Valdés y Patricio Rendic Lazo por un nuevo período de cuatro años a contar del 2 de octubre de 2013.

En el mes de noviembre de 2013 se concreta pago de Utilidades por 400 Millones de pesos según lo establece el Decreto N°637 del 22 de mayo de 2013 del Ministerio de Hacienda.

## 25. HECHOS POSTERIORES

- Con fecha 06 de enero de 2014 se presenta solicitud de reconsideración y pronunciamiento superior jerárquico sobre Informe 22 emitido por la Contraloría General de La República que cuestiona la facultad de la Empresa para realizar cambios en el contrato de concesión que actualmente tiene con TPC.
- TPC presenta a EPCO un cambio de contrato en la que exponen una modificación al proyecto de inversión en donde expresan que con la nueva solución propuesta no habría necesidad de dragar y que cumple con los objetivos de EPCO de un muelle granelero y una bodega de 10 mil mts<sup>2</sup>, esto como solución de evitar el vertimiento de material contaminado en mar producto del dragado considerado originalmente, lo anterior se encuentra en análisis por parte de EPCO.

Entre el 1 de enero de 2014 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no han ocurrido otros hechos de carácter financiero o de otra índole que afecten en forma significativa los saldos o interpretaciones de los mismos.

\*\*\*\*